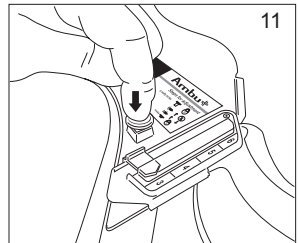
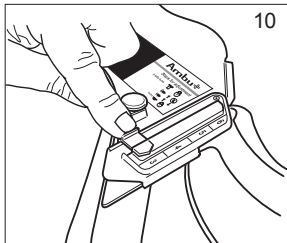
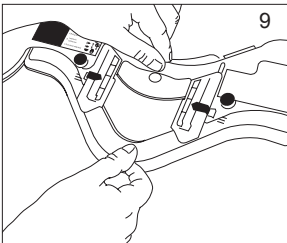
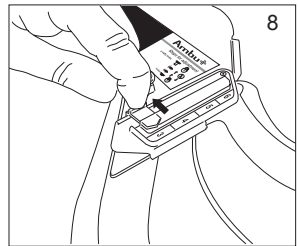
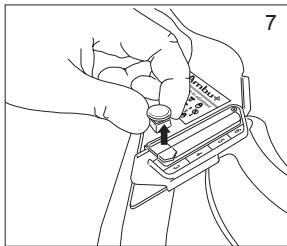
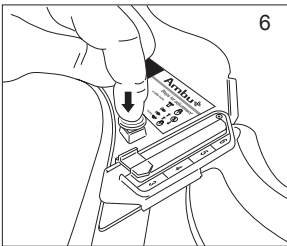
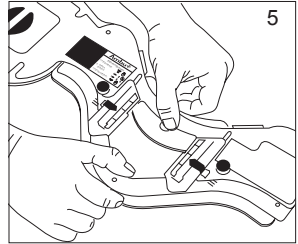
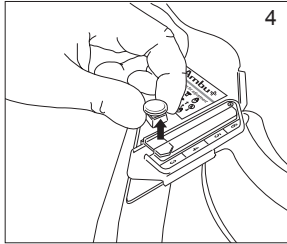
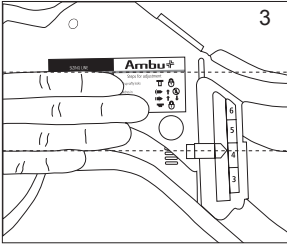
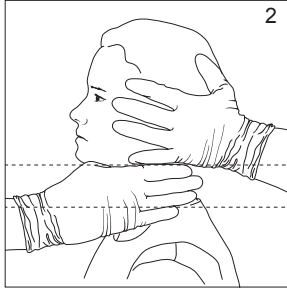
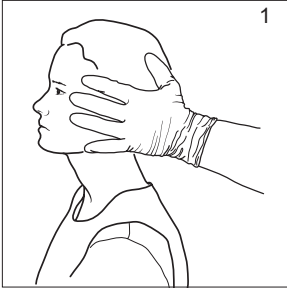
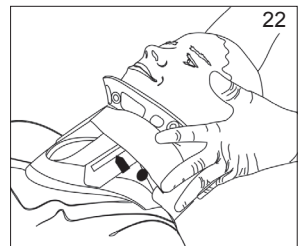
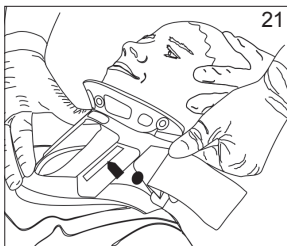
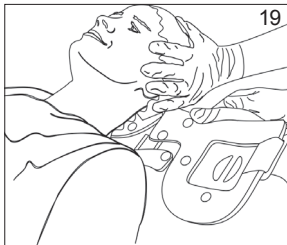
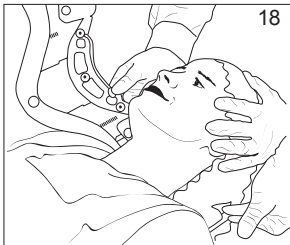
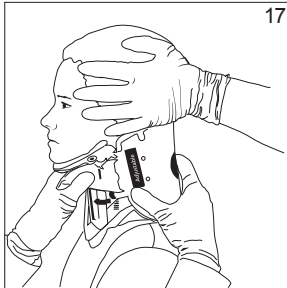
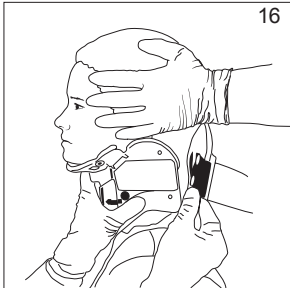
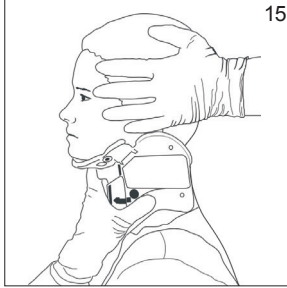
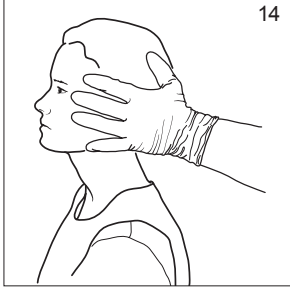
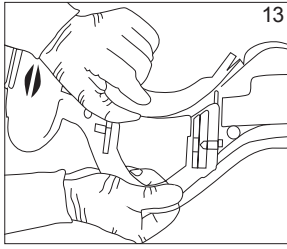
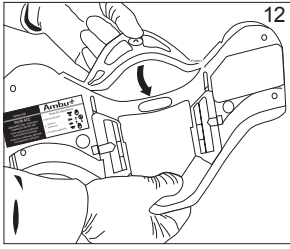


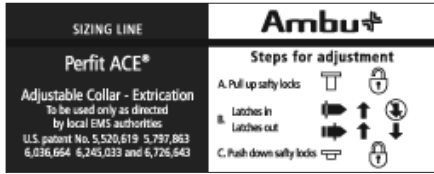
## Instructions for use

### Ambu<sup>®</sup> Perfit ACE<sup>™</sup>

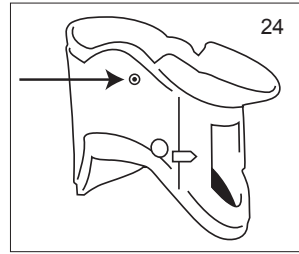








23



24

## This product is not made with natural rubber latex

EN This product is not made with natural rubber latex

BG Този продукт не е произведен с естествен каучуков латекс

CS Tento výrobek není vyroben z přírodního latexu

DA Dette produkt er ikke fremstillet med naturgummilætex

DE Dieses Produkt enthält kein natürliches Gummilætex

EL Αυτό το προϊόν δεν έχει κατασκευαστεί με φυσικό ελαστικό λάτεξ

ES Este producto no está fabricado con látex

ET Toode on valmistatud ilma loodusliku kummilæteksita

FI Tämä tuote ei sisällä luonnonkummilæteksia

FR Ce produit n'a pas été fabriqué avec du latex de caoutchouc naturel

HR Ovaj proizvod nije napravljen s lateksom od prirodne gume

HU Ez a termék nem természetes latexgumiból készült

IT Il prodotto non è realizzato con lattice di gomma naturale

JA 本製品に天然ゴムラテックスは使用されていない

LT Gaminio sudėtyje nėra natūralaus latekso.

LV Šis izstrādājums nav veidots no dabīgās gumijas lateksa

NL Dit product is niet vervaardigd met natuurlijke rubberlætex

NO Dette produktet er ikke fremstilt av naturlig gummilæteks

PL Ten produkt nie został wykonany z lateksu z kauczuku naturalnego

PT Este produto não é fabricado com borracha de látex natural

RO Acest produs nu este fabricat din latex din cauciuc natural

RU В производстве данного продукта не используется латекс из природного каучука

SK Tento výrobok nie je vyrobený z prírodného gumeného latexu

SL Ta izdelek ni narejen iz lateksa naravnega kavčuka

SV Produkten innehåller inte naturgummilætex

TR Bu ürün doğal kauçuk lateks kullanılarak imal edilmemiştir

ZH 本产品不含天然乳胶



CE mark. The product complies with the EU Council directive concerning Medical Devices 93/42/EEC

Ambu is a registered trademark of Ambu A/S, Denmark.  
 Ambu is certified according to ISO 13485.

# Perfit ACE Instelbare Fixatie Kraag

## Beschrijving

De Ambu® Perfit ACE® kraag is een uit één stuk onbuigzaam toestel voor immobilisatie van de hals-wervels. Het toestel is ontworpen om de helper te assisteren met het handhaven van een neutrale stand, voorkomen van lateraal (heen en weer) zwaaien en anterieur/posterieur (voor- en achterwaarts) flexie en extensie van de halswervels gedurende transport en routinematige patiëntenzorg of beweging. De Ambu Perfit ACE is de enige kraag met 16 maten voor patiënt immobilisatie.

## Principes van immobilisatie

Preventie en/of verdere uitbreiding van beschadiging aan de halswervels en ruggesteng wordt verkregen door middel van hoofd en hals in een "neutrale stand" te houden. Hoofd en hals moeten niet naar voren of naar achteren gebogen worden of naar de ene of de andere zijde scheefgehouden. De neutrale stand voorkomt dat beschadigde wervels of vreemde lichamen tegen de ruggesteng wrijven of doorsnijden. Bovendien voorkomt de neutrale stand dat de ruggesteng verdraaid of gecomprimeerd wordt, hetgeen fysieke en/of ischemische beschadiging van de ruggesteng zou veroorzaken.



### Waarschuwing

De Ambu fixatie kraag is bedoeld voor toepassing door bevoegd geneeskundig personeel zoals bepaald door een arts of andere medische autoriteit. Blijvende beschadiging kan het gevolg zijn van gebruik anders dan door een arts of andere medische autoriteit aangewezen.

Een fixatie kraag is slechts een deel van totale patiënt immobilisatie.

Het is belangrijk dat helpers geoefend worden en praktijk opdoen in het gebruik en de toepassing van het toestel en dat alle aanwijzingen gelezen en begrepen worden voordat de kraag toegepast wordt.

Alle aanwijzingen dienen als richtlijnen opgevat te worden en niet als een poging om medisch handelen te bepalen. Gebruik het toestel uitsluitend na overleg en goedkeuring van de toezichthoudende medische autoriteit.

## Gebruiksaanwijzing

### STAP 1

Laat één helper hoofd en hals handmatig stabiliseren terwijl hij/zij hoofd en hals voorzichtig in de neutrale stand houdt (figuur 1).

Opmerking: Indien er weerstand gevoeld wordt of een toename van het ongemak van de patiënt wordt waargenomen, volg dan Uw ingevoerde protocollen voor immobilisatie van de halswervels bij bekende of verdachte cervicale dislocatie.

### STAP 2

Indien hoofd en hals handmatig gestabiliseerd zijn, moet een tweede helper een Ambu ACE kraag op de patiënt aanbrengen. Stel de maat van de kraag in zoals onderstaand aangegeven. De aangebrachte kraag moet de hals van de patiënt niet overstrekken.

### STAP 3

Meet de afstand tussen een denkbeeldig horizontaal getrokken lijn, direct onder de kin van de patiënt en een tweede horizontale lijn direct op de bovenkant van de schouder (figuur 2).

### STAP 4

Vergelijk deze afstand met de afstand van de kraagmaatlijn met het laagste gedeelte van het plastic omhulsel (niet het schuimplastic), (figuur 3).

## STAP 5 INSTELLEN VAN DE MAAT

De Perfit ACE kraag is vooraf ingesteld op Nekloos maat 3. Indien een grotere maat kraag benodigd is, ontgrendel dan de veiligheidspallen door UP op de knoppen omhoog te trekken (figuur 4).

## STAP 6

Stel de kraag in op de juiste maat: de Perfit ACE voorziet in 16 instelbare palletjes tussen de traditionele Nekloos (Maat 3) en Groot (Maat 6) stand.

Trek de kraag eenvoudigweg uit elkaar totdat de afstand tussen de maatlijn en het plastic kraaglichaam gelijk is aan Uw meting met de vingers (figuur 5).

## STAP 7

Activeer de veiligheidspallen door op DOWN op de veiligheidsknoppen te drukken (figuur 6).

## STAP 8

Indien de maat van de Perfit ACE opnieuw ingesteld moet worden, stel dan de veiligheidspallen buiten werking en trek op "OUT" op de palvergrendeling ("pijltjes") (figuur 7, figuur 8).

De Perfit ACE kan nu op kleinere maten ingesteld worden (figuur 9).

Stel de palvergrendeling weer in door op "IN" op de "pijltjes" te drukken (figuur 10).

Vergrendel nu de veiligheidspallen door op DOWN op de veiligheidsknoppen te drukken (figuur 11).

## Montage van de Kraag

De kraag wordt als volgt gemonteerd: (figuur 12)

Houd de kraag dichtbij de tracheale opening met één hand vast. Plaats de wijsvinger op het schuimplastic gedeelte van het kinstuk (op de middelste klinknagel) en de duim op het plastic gedeelte van het kinstuk (op de middelste klinknagel) en flip eenvoudigweg het kinstuk van de achterkant van de kraag naar de voorkant van de kraag (figuur 13 en 14). Dit vormt automatisch het kinstuk en plaatst het in de functiestand.

## Toepassing

Het op de juiste manier toepassen van welke fixatie kraag dan ook, benodigd twee personen. De eerste helper dient stabilisatie en neutrale stand van hoofd en hals te handhaven door met de gespreide vingers techniek het hoofd beet te pakken (figuur 15).

1. De tweede helper moet de voorzijde van de kraag langs de borstkas van de patiënt laten glijden en het kinstuk plaatsen. Het kraaglichaam dient op de bovenkant van de schouder van de patiënt en tegen het sternum te rusten, zonder openingen (figuur 16). De kin van de patiënt moet in de neutrale stand, vast in het kinstuk rusten (figuur 17).
2. Terwijl de voorkant van de kraag op zijn plaats gehouden wordt, wikkel de achterkant van de kraag om hoofd en hals van de patiënt en maak aan de voorkant vast met het Velcro® bandje (figuur 17).
3. Stel het Velcro bandje in zoals nodig, door de voorste uitsparing van de kraag vast te houden en het Velcro bandje stevig vast te maken (figuur 18).



### Waarschuwing

Handhaaf neutrale hoofd- en halsstand gedurende de gehele procedure. Op het moment dat de kraag op de juiste wijze is aangebracht en de patiënt geïmmobiliseerd, mag het hoofd niet meer vrijkomen. Immobiliseer hoofd en hals verder met hoofdsteunen of een hoofd fixateur en bevestig de patiënt aan het rugbord met geschikte bevestigingsbanden.



**Ambu A/S**

Baltorpbakken 13

DK-2750 Ballerup

Denmark

T +45 72 25 20 00

F +45 72 25 20 50

[www.ambu.com](http://www.ambu.com)



US: Rx only